

# 1면 : 표지

신안선발굴30주년기념국제학술회

International Symposium on the Shinan Wreck and Asian Ceramic Trades in Celebration of the 30th Anniversary of the Shinan Wreck Excavation

14세기 아시아의 해상교역과 신안해저유물

Shinan Underwater Relics and 14th Century Asian Marine Trades

기간 : 2006년 11월 17일(금) ~ 11월 19일(일)

장소 : 국립해양유물전시관 사회교육관

주관 : 국립해양유물전시관

주최 :  국립해양유물전시관?  한국위원회? 목포대학교 도서문화연구소?  
아세아문화연구소

Dates : 17 November - 19 November 2006

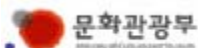
Venue : Lecture Room, National Maritime Museum of Korea  
Mokpo, Jeollanam-do, Korea

Organizer : The National Maritime Museum of Korea

Co-Organizer : ICOMOS-Korea,

Institute of Island Culture of Mokpo National University

## ○ 후원(Sponser by)



(사)생명과 평화의 길



## 2면 : 학술대회 소개

### 모시는 글

국립해양유물전시관은 신안선 발굴 30주년을 기념하여  
국내외 저명한 학자들을 모시고  
‘14世紀 아시아의 海上交易과 新安海底遺物’이라는 주제로  
국제학술대회를 마련하였습니다.

이번 국제학술대회를 통해 신안해저발굴과 당대 아시아의 해상교역이 지닌 의미와 성과를  
다시 한번 되새겨보고, 앞날의 아시아의 평화를 염원하며,  
아울러 세계 수중고고학 속에서 아시아 각국의 수중고고학의 미래를 전망함으로써  
상호 발전할 수 있기를 기대합니다.  
가을의 정취가 물씬 풍기는 美港 - 목포로 초대하오니,  
많은 참여와 격려로 보다 뜻 깊은 자리로  
만들어 주시기를 바랍니다.

The National Maritime Museum of Korea will open an international symposium in celebration of the 30th anniversary of the Shinan Wreck Excavation. The main theme of this symposium is the Shinan Underwater Relics and the 14th Century Asian Marine Trades. We hope that this symposium will provide an opportunity to consider meaning and result of the Shinan Wreck Excavation, and development of underwater archaeology in Asia. We cordially request the pleasure of your company at this symposium.

2006. 10. .

國立海洋遺物展示館長 金聖範 | COMOS한국위원회 위원장 김리나

Kim Seong-Beom

Kim Lena

Director, The National Maritime Museum of Korea

President, ICOMOS-Korea



■ 11월 18일(토요일), 09:30~18:30

시간	프로그램	주제·발표·토론자
제4주제 신안해저 出土 陶磁器의 生産과 流通 사회: 尹龍二(明知大學校 教授)		
09:30~10:00	발표 1	新安船 出土 中國陶磁의 現況과 性格 金英媛(國立中央博物館 美術部長)
10:00~10:30	발표 2	中國 龍泉窯 陶磁器의 對外 輸出 沈岳明(浙江省文物考古研究所 主任, 中國)
10:40~11:10	발표 3	中國 景德鎮窯 宋?元 時期 瓷器輸出과 新安沈沒船의 瓷器 江健新(景德鎮陶瓷考古研究所 副所長, 中國)
11:10~11:40	발표 4	新安船 出土 高麗靑磁의 性格과 意味 韓盛旭(國立海洋遺物展示館 專門委員)
11:40~12:10	발표 5	新安船 出土 貿易陶磁의 用途와 意味 小野正敏(國立歷史民俗博物館 教授, 日本)
제5주제 아시아의 水中考古學 成果과 展望 사회: 崔盛洛(木浦大學校 歷史文化學部 教授)		
13:30~14:00	발표 6	韓國 水中考古學의 現況과 展望 金聖範(國立海洋遺物展示館長)
14:00~14:30	발표 7	中國 水中考古學의 基本 原則과 方法의  적용 張威(國家博物館 水下考古研究中心 主任, 中國)
14:40~15:10	발표 8	日本 水中考古學의 現況과 展望 林田憲三(亞細亞水中考古學研究所 理事長, 日本)
15:10~15:40	발표 9	유럽 水中考古學의 現황과  전망 Jean-Luc Massy(水中考古學研究所長, 프랑스)
15:50~16:20	발표 10	中國 蓬萊水城 古船舶 發掘과 成果 袁曉春(山東省蓬萊市蓬萊閣管理處 文物科長, 中國)
16:20~16:50	발표 11	부르나이 沈沒船 發掘 - 15世紀 末 보르네오 海岸을 中心으로 한 아시아의 海上貿易 Michel L' Hour(水中考古學研究所 部長, 프랑스)
17:00~18:30	토론	사회: 蘇在龜(國立古宮博物館長) 토론: Eusebio Zamora Dizon(國立博物館 水中考古學課長, 필리핀) Mohan Abeyratne(中央文化基金 保存·水中考古學部長, 스리랑카) 金澤 陽(出光美術館 研究員, 日本) 上田秀夫(山口縣立萩美術館?浦上記念館 副館長, 日本) 羅善華(꼭두쇠, (사)생명과 평화의 길) 張南原(梨花女子大學校 美術史學科 教授)
19:00~21:00	만찬	

■ 11월 19일(일요일),

新安海底遺蹟 踏査와 船上 主題發表

사회: 郭儒哲(국립해양유물전시관)

시간	프로그램	주제·발표·토론자
10:00~ 15:00	선상답사	신안해저발굴 유적(신안군 증도 해역)
	주제발표	14世紀 前後 韓國 西南海地域의 海洋史的인 位置 姜鳳龍(國立木浦大學校 歷史文化學部 教授)

# Program

## ■ 17 November(Friday), 09:10 ~ 18:30

Time	Program	Title / Speaker & Discussant
09:10~09:40	Registration	
09:40~10:00	Opening Ceremony	
<b>Section 1 : Historical Value of the Shinan Underwater Excavation</b>		
10:00~10:30	Presentation 1	<b>The Development and Value of the Shinan Underwater Excavation</b> Jeong Yang-mo (Former-Director, National Museum of Korea)
10:30~11:00	Presentation 2	<b>The Historical Value of the Shinan Underwater Site</b> Lee Ik-joo (Professor, City University of Seoul, Korea)
<b>Section 2 : The History and Culture of the Asian Maritime Silk Road</b>		
11:10~11:40	Presentation 3	<b>East Asian Maritime Silk Road, Port and Islam</b> Hong Seok-joon (Professor, Dept. of Cultural Anthropology, Mokpo National University, Korea)
11:40~12:10	Presentation 4	<b>Southeast Asian Maritime Silk Road and Trade Activities</b> Singgih Tri Sulistyono (Professor, Head of Dept. of History Diponegoro University, Indonesia)
12:10~13:30	Lunch	* After Lunch 특별전 관람
13:30~14:00	Presentation 5	<b>The Shipping and Maritime Cultural Exchange in 14th Century : Focused on the Sino-Korean Relationship</b> Yang Zhao Quan (Professor, Academy of Social Science of Jilin Province, China)
14:00~14:30	Presentation 6	<b>The Location and Environment of the Trading Ports in Northeast Asia during the Medieval Period</b> Fujita Akiyoshi (Professor, Tenri University, Japan)
<b>Section 3 : Asian overseas trade and trade items</b>		
14:40~15:10	Presentation 7	<b>On Jars with inscription of Qing Xing Discovered from Taiwan</b> Hsieh Ming Liang (Professor, National Taiwan University, Taiwan)
15:10~15:40	Presentation 8	<b>Asian Trade Routes and Trade Items of Okinawa Area in the Medieval period.</b> Ikeda Yoshifum (Professor, Ryukyus University, Japan)
15:50~16:20	Presentation 9	<b>The Shinan Wreck : Its Importance for Sri Lanka, Syria, the Red Sea and Westwards into Europe during the Yuan dynasty</b> John Carswell (Professor, Specialist in Chinese Ceramics, England)
16:20~16:50	Presentation 10	<b>Chinese Porcelains in Islamic Land</b> Regina Krahl (Independent Researcher, England)
17:00~18:30	<b>Discussion</b>	Ho Chumei (Chicago Field Museum, USA) Wang Xiang Yuan (BeiJing Normal University, China) Shih, Ching-fei (Curator, National Place Museum, Taiwan) Kang Kyung-sook (Professor, Dept. of Archaeology and Art History, Donga University, Korea) Kwon Yeong-pil (Former Professor, The Korean National University of Arts, Korea) Gang Gil-Jung (Professor, Dept. of History, Gyeongsang National University, Korea)
19:00~21:00	Dinner	

■ 18 November(Saturday), 09:10 ~ 18:30

Time	Program	Title / Speaker & Discussant
<b>Section 4 : The Production and Distribution of Ceramics Founded in the Shinan Underwater Site</b>		
09:30~10:00	Presentation 1	<b>The Characteristics of the Chinese Ceramics Founded on the Shinan Ship</b> Kim Young-won (Head Curator/Director of Fine Arts Dept, National Museum of Korea, Korea)
10:00~10:30	Presentation 2	<b>The Exportation of the Longquan Kilns Ceramics</b> Shen Yue-ming (Culture and Archaeology Research Institute of Zhejiang Province, China)
10:40~11:10	Presentation 3	<b>The Exportation of Chinese Jingdezhen Celadon and Ceramics from the Shinan Wreck</b> Jiang Jian Xin (Jingdezhen Ceramic Archaeology Research Institute, China)
11:10~11:40	Presentation 4	<b>The Characteristics and Meaning of the Goryeo Celadon from the Shinan Wreck</b> Han Seong-uk (Senior Researcher, National Maritime Museum of Korea)
11:40~12:10	Presentation 5	<b>The Use and Meaning of Ceramics from the Shinan Wreck</b> Ono Masatoshi (Professor, National Museum of Japanese History, Japan)
<b>Section 5 The Present and the Future of the Asian Underwater Archaeology</b>		
13:30~14:00	Presentation 6	<b>The Present and Future of the Underwater Archaeology in Korea</b> Kim Seong Beom (Director, National Maritime Museum of Korea)
14:00~14:30	Presentation 7	<b>The Application of the Basic Principles and Methods of the Underwater Archaeology in China</b> Zhang Wei (Underwater Archaeology Research Center, National Museum of China)
14:40~15:10	Presentation 8	<b>The Present and Future of the Underwater Archaeology in Japan</b> Hayashida Kenzo (Director, Asian Research Institute of Underwater Archaeology, Japan)
15:10~15:40	Presentation 9	<b>The Present and Future of the Underwater Archaeology in Europe</b> Jean-Luc Massy (Chief of Department for Underwater Archaeological Researches(DRASSM),Ministry of Culture, France)
15:50~16:20	Presentation 10	<b>The Excavation and Accomplishment of the Shipwreck on Penglai Area in China</b> Yuan Xiao-Chun (Researcher, Penglai Municipal Culture Bureau, China)
16:20~16:50	Presentation 11	<b>The Brunei Shipwreck : A First-hand Account of Asiatic Maritime trade along the Borneo Coast at the End of the 15th Century</b> Michel L' Hour (Chief Curator, Department for Underwater Archaeological Researches, Ministry of Culture, France)
17:00~18:30	<b>Discussion</b>	Eusebio Zamora Dizon (Head, Dept. of Underwater Archaeology, National Museum of the Philippines) Mohan Abeyratne (Director, Scientific Research Chemical Conservation and Maritime Archaeological Unit, Central Cultural Fund, Sri Lanka) Kanazawa Yoh (Curator, Idemitsu Museum of Arts, Japan) Ueda Hideo (Vice Director, Hagi Urugami Museum, Japan) Na Sun-hwa (Permanent Director, Life and Peace Foundation, Korea) Jang Nam-won (Professor, Dept. of Art History Ewha Womans University, Korea)
19:00~21:00	Dinner	

■ 19 November(Sunday)

Lecture and Exploration of the Shinan Unerwater Excavation Site on the Ship

L-1 The Maritime Historical Position of Southwest Area of Korea in 14th Century

Kang Bong-yong Professor, Dept. of History Mokpo National University, Korea

뒷 표지



국립해양유물전시관

The National Maritime Museum of Korea

[www.seamuse.go.kr](http://www.seamuse.go.kr)